



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di Revisione

- 4 APR. 1970



Il sottoscritto Sigg. Oscar Lax - Ralph J. Massiah residente a Roma
Via Palestro 24 legale rappresentante della Ditta 20TH CENTURY-FOX ITALY, INC. Tel. 476351
con sede a Via Palestro 24 domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione
della pellicola dal titolo: "KREMLIN LETTER" (LETTERA AL KREMLINO) ORIGINALE

di nazionalità: americana produzione: TWENTIETH CENTURY-FOX FILM CORP.

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 3.409 accertata metri 3315

Roma, li 3 aprile 1970

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti : BIBI ANDERSSON - RICHARD BOONE - NIGEL GREEN - GEORGE SANDERS - ORSON WELLES
Regia : JOHN HUSTON

LA TRAMA

Il capitano Rene della marina statunitense assieme ad altre tre agenti segreti, tra cui una ragazza, sono inviati, agli ordini di Ward, a Mosca per recuperare un importantissimo documento segreto: "La Lettera al Kremlino". Ward è stato allievo del famoso Sturdevant, un agente segreto che agiva in completa autonomia.

Rene riesce a farsi cedere con un ricatto l'appartamento a Mosca di Potkin addetto all'ambasciata russa di Washington. Lì gli agenti segreti americani impiantano il loro quartier generale dopo che uno di loro si è sacrificato per dimostrare ai russi il fallimento della missione.

A Mosca i quattro agenti riescono quasi a dipanare l'intricata matassa tanto che Ward parte per Parigi dove è il nodo di tutto.

Improvvisamente torna a Mosca, Potkin, che svela a Kosnev, capo delle spionaggio russe, che agenti americani sono nella sua casa. Due di essi vengono uccisi. Si salvano solo Rene e la ragazza.

Rene si reca all'aeroporto per incontrare Ward di ritorno da Parigi ma trova Kosnev e sarebbe eliminato da questi se non intervenisse Ward il quale, appoggiato dalle guardie di Kosnev, uccide il russo. Poi Ward si svela: egli è Sturdevant che ha ormai preso il posto di Kosnev. Sturdevant terrà in ostaggio la ragazza americana sino a che Rene non avrà eliminato a New York la moglie e le figlie di Potkin.

Modello 4-70, la VII revisione, esaminato
il film sopra me pareva favorevolmente con il
di veder per i suoi meriti degli anni ottanta, per la
considerazione espressa d'ipotesi del film in
esistere oltremare.

PR

GR

Carriera

g. M. Vannielli

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 244

dell'Ufficio Roma 2 intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento
della tassa di L. 95397

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film

Kramer's letter

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non
sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo,
l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

vide l'ho ai minori degli anni 18

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

Roma, li 14 APR. 1970

IL MINISTRO



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO:

" LETTERA AL KREMLINO " (KREMLIN LETTER)

EDIZIONE ORIGINALE

 Metraggio { dichiarato 3.409
 accertato
Produzione: TWENTIETH CENTURY-
FOX FILM CORP.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

 Interpreti : BIBI ANDERSSON-RICHARD BOONE-NIGEL GREEN-GEORGE SANDERS-ORSON WELLES
 Regia : JOHN HUSTON
LA TRAMA

Il capitano Rone della marina statunitense assieme ad altri tre agenti segreti, tra cui una ragazza, sono inviati, agli ordini di Ward, a Mosca per recuperare un importantissimo documento segreto: "La Lettera al Kremlin". Ward è stato allievo del famoso Sturdevant, un agente segreto che agiva in completa autonomia.

Rone riesce a farsi cedere con un ricatto l'appartamento a Mosca di Potkin addetto all'ambasciata russa a Washington. Lì gli agenti segreti americani impiantano il loro quartier generale dopo che uno di loro si è sacrificato per dimostrare ai russi il fallimento della missione.

A Mosca i quattro agenti riescono quasi a dipanare l'intricata matassa tanto che Ward parte per Parigi dove è il nodo di tutto.

Improvvisamente torna a Mosca; Potkin, che svela a Kosnov, capo dello spionaggio russo, che agenti americani sono nella sua casa. Due di essi vengono uccisi. Si salvano solo Rone e la ragazza.

Rone si reca all'aeroporto per incontrare Ward di ritorno da Parigi ma trova Kosnov e sarebbe eliminato da questi se non intervenisse Ward il quale, appoggiato da guardie di Kosnov uccide il russo. Poi Ward si svela: egli è Sturdevant che ha ormai preso il posto di Kosnov. Sturdevant terrà in ostaggio la ragazza americana sino a che Rone non avrà eliminato a New York la moglie e le figlie di Potkin.

VIETATO PER I MINORI DEGLI ANNI 14

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il a termine della legge 21 aprile 1962 n. 161, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

- 1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.
- 2°) Su conforme parere della Commissione di revisione cinematografica di 2° grado con decreto del 2.7.66 il divieto di visione per i minori degli anni 18 è stato modifi-

Roma,

IL MINISTRO

cato nel divieto di visione per i minori degli anni 14. Sono state apportate le seguenti modifiche :

~~XXXXXX~~

~~Alleggerita la scena in cui si vede un primo piano della televisione
due ragazze che si baciano~~

~~XXXXXX~~

~~Alleggerita la scena in cui Enrico tratta bene da uomo da marciapiede~~

~~XXXXXX~~

~~Alleggerita la scena in cui Enrico uccide Enrica e copre di sangue~~

- 1) eliminazione della scena in cui le due donne si baciano davanti al televisore, nonché le scene che riguardano gli atteggiamenti lascivi delle due ragazze;
- 2) alleggerimento delle sequenze più brutali in cui Enrica viene brutalmente assassinata;
- 3) alleggerimento delle sequenze in cui Enrica intende trattare con Jerik come uomo da marciapiede limitandone il linguaggio volgare.



ON. MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

R O M A

La sottoscritta TWENTIETH CENTURY-FOX ITALY, INC. con
sede in Roma, Via Palestro 24, chiede che le venga rilasciato
un visto Censura per l'edizione originale del film:

KREMLIN LETTER

(LETTERA AL KREMLINO)

Con osservanza.

TWENTIETH CENTURY-FOX ITALY, INC.

Roma, 7 luglio 1970

- 1) eliminazione della scena in cui le due donne si baciano davanti al televisore, nonché le scene che riguardano gli atteggiamenti sessuali delle due ragazze;
- 2) alleggerimento della sequenza più brutale in cui Enrica viene brutalmente assassinata;
- 3) alleggerimento della sequenza in cui Enrica intende trattare con Jorik come uomo da marciafieda limitandone il linguaggio volgare.

*1 Visto
21-7-70
jmh*



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Mod. 129 (A)

55901
4 APR. 1970

Domanda di Revisione



Il sottoscritto Sigg. Oscar Lax - Ralph J. Massiah residente a Roma
Via Palestro 24 legale rappresentante della Ditta 20TH CENTURY-FOX ITALY, INC.
no Tel. 476351
con sede a Via Palestro 24 domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione
della pellicola dal titolo: "LETTERA AL KREMLINO" (KREMLIN LETTER)

di nazionalità: americana produzione: TWENTIETH CENTURY-FOX FILM CORP.

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 3.409 accertata metri 3315-4

Roma, li 3 aprile 1970

p. [Signature]

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti : BIBI ANDERSSON - RICHARD BOONE - NIGEL GREEN - GEORGE SANDERS - ORSON WELLES
Regia : JOHN HUSTON

LA TRAMA

Il capitano Rone della marina statunitense assieme ad altre tre agenti segreti, tra cui una ragazza, sono inviati, agli ordini di Ward, a Mosca per recuperare un importantissimo documento segreto: "La Lettera al Kremlin". Ward è stato allievo del famoso Sturdevant, un agente segreto che agiva in completa autonomia.

Rone riesce a farsi cedere con un ricatto l'appartamento a Mosca di Potkin addetto all'ambasciata russa di Washington. Lì gli agenti segreti americani impiantano il loro quartier generale dopo che uno di loro si è sacrificato per dimostrare ai russi il fallimento della missione.

A Mosca i quattro agenti riescono quasi a dipanare l'intricata matassa tanto che Ward parte per Parigi dove è il nodo di tutto.

Improvvisamente torna a Mosca, Potkin, che svela a Kosnov, capo dello spionaggio russo, che agenti americani sono nella sua casa. Due di essi vengono uccisi. Si salvano solo Rone e la ragazza.

Rone si reca all'aeroporto per incontrare Ward di ritorno da Parigi ma trova Kosnov e sarebbe eliminato da questi se non intervenisse Ward il quale, appoggiato dalle guardie di Kosnov uccide il russo. Poi Ward si svela: egli è Sturdevant e ha ormai preso il posto di Kosnov. Sturdevant terrà in ostaggio la ragazza americana sino a che Rone non avrà eliminato a New York la moglie e le figlie di Potkin.